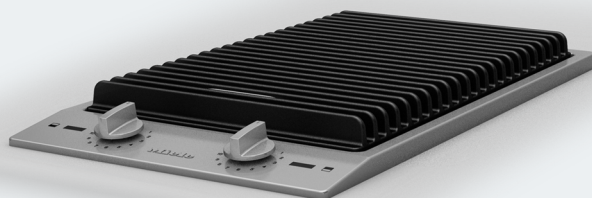


Instrucciones de instalación y funcionamiento

Parrilla para barbacoa ProLine



Para prevenir accidentes y daños al aparato, lea este instructivo **antes** de su instalación o uso.

Índice

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	4
Medidas para la protección del medio ambiente	14
Generalidades	15
Parrilla.....	15
CS 1312.....	15
CS 1322.....	16
Indicadores.....	16
Accesorios estándar.....	17
Antes del primer uso	18
Primera limpieza del elemento ProLine	18
Encendido de elemento ProLine la primera vez.....	18
Cuadro para cocinar a la parrilla	19
Funcionamiento	21
Preparación de la parrilla.....	21
Perillas	22
Encendido	22
Apagado	22
Cocinar a la parrilla.....	23
Consejos para cocinar a la parrilla	23
Después de cocinar a la parrilla	24
Dispositivos de seguridad	25
Protección contra sobrecalentamiento	25
Desconexión automática de seguridad.....	25
Limpieza y cuidado	26
Limpieza del armazón de acero inoxidable/panel de control.....	27
Limpieza de la(s) perilla(s)	27
Limpieza de la parrilla y del depósito de piedras de lava	28
Limpieza del elemento calentador	28
Limpieza de las piedras de lava	28
Cómo limpiar la artesa de la parrilla.....	29
¿Qué hacer si ...?	30
Accesorios opcionales	31
Servicio Post-Venta	33
Contacto en caso de falla	33
Placa de información.....	33
Garantía.....	33

Instalación	34
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN ...	34
Distancias de seguridad	35
Información sobre la instalación	38
Dimensiones de la instalación.....	39
CS 1312.....	39
CS 1322.....	40
Abertura de la encimera para varios elementos ProLine.....	41
Instalación	43
Conexión eléctrica.....	48

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Esta parrilla cumple con todos los requisitos de seguridad nacionales y locales actuales. Sin embargo, el uso inapropiado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Lea detenidamente las instrucciones operativas y de instalación antes de utilizar la parrilla. Estas instrucciones incluyen información importante sobre la seguridad, el uso, y el mantenimiento. Esto previene tanto lesiones personales como daños en la parrilla.

Miele le recomienda expresa y encarecidamente que lea y siga las instrucciones del capítulo sobre la instalación de la parrilla, así como las “INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD”.

Miele no se hará responsable por lesiones o daños causados por el incumplimiento de estas instrucciones.

Conserve estas instrucciones en un lugar seguro y páselas a cualquier futuro propietario.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y REVÍSELAS PERIÓDICAMENTE.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Uso

- ▶ Esta parrilla está diseñada para uso doméstico y en entornos de trabajo similares.
- ▶ Esta parrilla no está diseñada para uso al aire libre.
- ▶ Esta parrilla está diseñada solo para uso doméstico para cocinar alimentos y mantenerlos calientes. No se permite ningún otro tipo de uso.
- ▶ Esta parrilla solo puede ser utilizada por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si son supervisados mientras la usan. Solo pueden utilizarla sin vigilancia si se les ha enseñado cómo usarla de manera segura. Deben ser capaces de reconocer y comprender los riesgos potenciales del uso indebido.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Niños

- ▶ No deje a niños sin supervisión: No se debe dejar a los niños solos o sin supervisión en el área donde está instalado el aparato. No permita que se sienten o paren sobre ninguna parte del aparato.
- ▶ Se debe supervisar a los niños que se encuentren cerca de la parrilla. No permita nunca que los niños jueguen con la parrilla.
- ▶ La parrilla se calienta durante su uso y permanece caliente por un tiempo después de haberla apagado. Mantenga a los niños lejos de la parrilla hasta que esta se haya enfriado y no haya peligro de quemaduras.
- ▶ Peligro de quemaduras. No almacene nada que pudiera despertar el interés de un niño en áreas de almacenamiento arriba o detrás de la parrilla. De lo contrario, los niños podrían verse tentados a trepar por la parrilla.
- ▶ Peligro de asfixia. Asegúrese de que las envolturas de plástico, las bolsas, etc. se desechen de manera segura y se mantengan lejos del alcance de los niños.
- ▶ Asegúrese de que los niños no puedan alcanzar la válvula de drenaje y drenar cualquier contenido que todavía esté caliente.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Seguridad técnica

- ▶ **Instalación correcta:** Asegúrese de que un técnico competente realice la instalación y la conexión a tierra del aparato.
- ▶ **Mantenimiento por el usuario:** No repare ni reemplace ninguna parte del aparato a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones. Los trabajos de servicio deberán ser realizados únicamente por un técnico calificado.
- ▶ La instalación, las reparaciones y el trabajo de mantenimiento deberán ser realizados por un técnico de servicio autorizado por Miele en conformidad con todas las normas de seguridad nacionales y locales y con las instrucciones de instalación provistas. Comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de Miele para efectuar revisiones, reparaciones o ajustes. Las reparaciones y otros trabajos realizados por personas no autorizadas pueden ser peligrosos y pueden anular la garantía.
- ▶ El daño a la parrilla puede comprometer su seguridad. Revise la parrilla en busca de daños visibles. No utilice una parrilla dañada.
- ▶ Es posible el funcionamiento temporal o permanente en un sistema de suministro de energía autosuficiente o no sincronizado con la red (como redes autónomas, sistemas de respaldo). Un requisito previo para el funcionamiento es que el sistema de suministro de energía cumpla con las especificaciones de las normas oficiales. Las medidas de protección previstas en la instalación doméstica y en este producto de Miele deberán quedar también garantizadas en su función y funcionamiento tanto en funcionamiento aislado como en funcionamiento no sincronizado con la red, o bien ser sustituidas por medidas equivalentes en la instalación.
- ▶ La seguridad eléctrica de este aparato solo puede garantizarse si está conectado a tierra correctamente. Es esencial cumplir con este requerimiento de seguridad básico. Ante cualquier duda, un electricista calificado debería revisar la instalación eléctrica.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Los datos de conexión (voltaje y frecuencia) en la placa de datos de la parrilla deben coincidir con el suministro eléctrico doméstico para evitar el riesgo de daños en la parrilla. Compárelos antes de conectar el aparato. Si tiene alguna duda, consulte a un electricista calificado.
- ▶ Las barras de potencia y los cables de extensión no garantizan la seguridad requerida del aparato (riesgo de incendio). No los use para conectar la parrilla al suministro eléctrico doméstico.
- ▶ Por razones de seguridad, esta parrilla solo se puede utilizar después que se haya instalado.
- ▶ Esta parrilla no se debe utilizar en una ubicación móvil (p. ej., en un barco).
- ▶ El contacto con los cables eléctricos o cualquier modificación que se realice en la instalación eléctrica o mecánica de la parrilla pondrá en riesgo su seguridad y puede ocasionar un funcionamiento inadecuado del aparato.
No abra la carcasa de la parrilla bajo ninguna circunstancia.
- ▶ Mientras el aparato esté en garantía, las reparaciones solo deben ser realizadas por un técnico de servicio autorizado por el Servicio de Atención al Cliente de Miele. De lo contrario, la garantía quedará invalidada.
- ▶ Los componentes defectuosos deben sustituirse solo por partes originales de Miele. Solo con estas piezas se puede garantizar la seguridad del aparato según lo previsto por el fabricante.
- ▶ La parrilla no está diseñada para uso con un interruptor temporizador externo o un sistema a control remoto.
- ▶ Si la clavija eléctrica ha sido retirada o el cable de alimentación no está provisto de una clavija eléctrica, un electricista calificado debe conectar la parrilla al suministro eléctrico doméstico.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Si el cable eléctrico está dañado, únicamente por un técnico de servicio calificado debe reemplazarlo (consulte “Instalación - Conexión eléctrica”).
- ▶ Durante la instalación, el mantenimiento y la reparación, la parrilla Yaki debe estar desconectada completamente del suministro eléctrico doméstico. Está completamente aislada del suministro si:
 - Los disyuntores se han apagado.
 - Se han quitado completamente los disyuntores desatornillados.
 - La clavija eléctrica (si la hubiera) ha sido retirada del tomacorriente. Para hacer esto jale la clavija y no el cable de alimentación.
- ▶ Peligro de descarga eléctrica. No use la parrilla si está dañada o si se daña durante el uso. Apáguela de inmediato. Desconecte la parrilla del suministro eléctrico doméstico. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente.
- ▶ Si la parrilla está instalada detrás del frente de un gabinete (por ejemplo, una puerta), no cierre la puerta mientras la parrilla esté en funcionamiento. El calor y la humedad pueden acumularse detrás del frente del gabinete si se cierra. Esto puede provocar daños a la parrilla, a la unidad de alojamiento y al piso. Deje la puerta del gabinete abierta hasta que la parrilla se haya enfriado por completo.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Uso correcto

- ▶ NO TOQUE LAS SUPERFICIES DE COCCIÓN NI LAS ÁREAS CERCANAS A LAS SUPERFICIES DE COCCIÓN - Las superficies de cocción pueden estar calientes aunque tengan un color oscuro. Las áreas cercanas a las superficies de cocción pueden calentarse lo suficiente como para causar quemaduras. Durante y después del uso, no toque ni deje que la ropa u otros materiales inflamables hagan contacto con las superficies de cocción o las áreas cercanas a éstas hasta que hayan tenido tiempo suficiente para enfriarse. Entre estas áreas se encuentran (identificación de áreas - por ejemplo, la parrilla y las superficies frente a la parrilla).
- ▶ Almacenamiento dentro o sobre el aparato: No se deben almacenar materiales inflamables dentro del horno o cerca de la superficie de la parrilla.
- ▶ No deje la parrilla sin supervisión cuando esté cocinando con alta potencia. Los alimentos derramados producirán humo y ocasionarán salpicaduras que pueden incendiar la parrilla. Hacerlo podría producir envenenamiento por monóxido de carbono y sobrecalentamiento del aparato.
- ▶ Sofoque el incendio o las llamas con un agente extintor de polvo químico seco o un extinguidor de tipo espuma.
- ▶ ¡Peligro de incendio! Las prendas de vestir holgadas o colgantes se pueden encender. Asegúrese de usar ropa adecuada cuando cocine. No permita que las prendas de vestir holgadas o los materiales inflamables entren en contacto con los quemadores mientras estén en uso.
- ▶ Use solo agarraderas para ollas secas: las agarraderas para ollas húmedas o con vapor en superficies calientes pueden ocasionar quemaduras por el vapor. La agarradera para ollas no debe tocar los elementos de calefacción calientes. No use una toalla u otro trapo aparatoso.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Las esponjas o trapos mojados pueden ocasionar quemaduras debido al vapor caliente si se usan para limpiar alimentos derramados de un aparato caliente. Algunos detergentes pueden emitir vapores peligrosos si se aplican a una superficie caliente. Tenga cuidado al limpiar el aparato.
- ▶ La parrilla se calienta durante su uso y permanece caliente por un tiempo después de haberla apagado. No toque la parrilla si existe la posibilidad de que todavía pudiera estar caliente.
- ▶ Debido a las altas temperaturas irradiadas, los objetos que se dejen cerca de la parrilla podrían incendiarse. No utilice la parrilla para calentar la habitación.
- ▶ El aceite o la grasa sobrecalentada, los residuos de alimentos y los residuos grasos en las piedras de lava con un peligro de incendio. Nunca deje la parrilla sin supervisión cuando esté en uso. Nunca intente apagar incendios de aceite o grasa con agua. Apague la parrilla y extinga las llamas con cuidado con una manta contra incendios o una toalla para platos húmeda.
- ▶ Las llamas pueden prender fuego los filtros de grasa de la ventilación de la campana. No flambee debajo de la ventilación de la campana.
- ▶ Preparar en conserva alimentos y calentarlos en recipientes cerrados provoca un aumento de la presión que puede hacer que exploten. No use la parrilla para enlatar alimentos ni para calentar alimentos en latas.
- ▶ Si la parrilla está cubierta, existe el riesgo de que el material de la tapa se encienda, explote o se funda si la parrilla todavía está caliente o si se enciende accidentalmente. Nunca cubra la parrilla con una tapa protectora, paño o lámina protectora.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Cuando la parrilla se enciende deliberadamente o por error, o cuando hay calor residual presente, existe el riesgo de que se calienten los elementos metálicos colocados en la parrilla. Otros materiales pueden fundirse o incendiarse cuando el aparato está encendido. No use la parrilla como un lugar de depósito para nada. Apague siempre la parrilla después de utilizarla.
- ▶ Cuando use un aparato eléctrico (p. ej., una batidora portátil) cerca de la parrilla, asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con la parrilla caliente. Se podría dañar el aislamiento del cable.
- ▶ Encienda la parrilla solo cuando el elemento calentador esté en la posición bajada.
- ▶ Una acumulación de calor puede provocar daños en la parrilla. No use bandejas para asar, sartenes para asar, utensilios de cocina o artículos similares para cocinar/mantener calientes los alimentos en la parrilla y, nunca cubra la parrilla durante el uso (p. ej., con papel de aluminio).
- ▶ La artesa de la parrilla siempre debe estar llena de agua cuando se use la parrilla.
- ▶ Si se instalan varios elementos ProLine lado a lado: los objetos calientes pueden dañar el sello de la barra espaciadora. No coloque sartenes calientes cerca o sobre la barra espaciadora.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Limpieza y cuidado

▶ El vapor de un limpiador a vapor podría alcanzar los componentes eléctricos vivos y ocasionar un cortocircuito.

No utilice un limpiador a base de vapor para limpiar la parrilla.

▶ Las piedras de lava absorben la grasa que se gotea sobre ellas durante la cocción a la parrilla. Entre más oscuras se vuelvan, más grasa tienen pegada. Las piedras de lava que están saturadas con grasa se pueden encender fácilmente. Limpie las piedras de lava regularmente y cámbielas a tiempo como se describe en la “Limpieza y cuidado”.

Accesorios

▶ Utilice solamente refacciones de Miele originales. Utilizar repuestos o refacciones de otros fabricantes puede anular la garantía.

▶ Miele garantizará suministrar partes de repuesto funcionales por un mínimo de 10 años, y hasta 15 años después de que su elemento ProLine sea discontinuado.

Medidas para la protección del medio ambiente

Eliminación de los materiales de empaque

La caja de cartón y los materiales de empaque protegen el aparato durante su transporte. Fueron diseñados para ser reciclables y biodegradables.

Asegúrese de que los envoltorios de plástico, las bolsas, etc. se desechen de manera segura y se mantengan lejos del alcance de los niños. Peligro de asfixia.

Eliminación de su aparato viejo

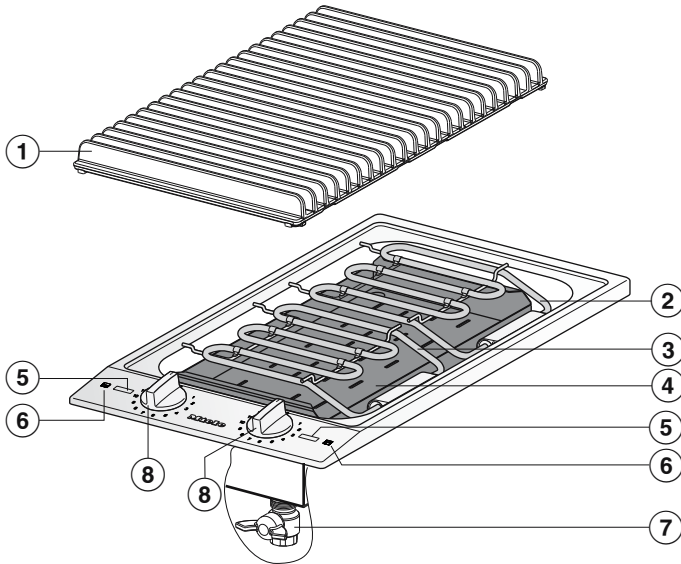
Los aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos. También contienen ciertas sustancias que fueron esenciales para el buen funcionamiento y el uso correcto de este equipo. Utilizar estos materiales de manera inadecuada desechándolos en la basura doméstica puede ser perjudicial para su salud y el medio ambiente. Por lo tanto, no deseche su antiguo aparato en la basura doméstica y siga los reglamentos locales sobre desecho adecuado.



Consulte con las autoridades locales, proveedores o Miele sobre el desecho y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Miele no asume ninguna responsabilidad respecto a la eliminación de datos personales dejados en el aparato que se deseche. Asegúrese de mantener su aparato antiguo alejado de menores de edad hasta que sea retirado. Siga los requerimientos de seguridad para aparatos que se puedan voltear o que representen un peligro de atrapamiento.

Parrilla

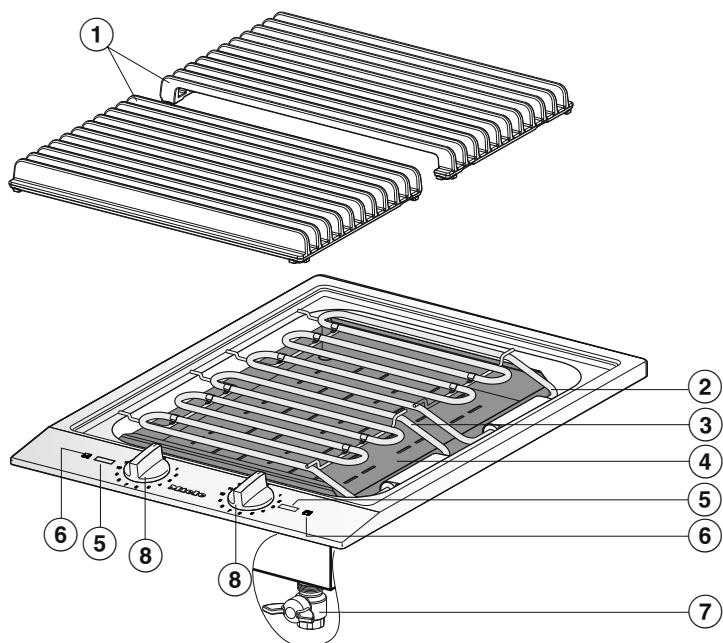
CS 1312



- ① Rejilla
- ② Elemento posterior para cocinar a la parrilla
- ③ Elemento frontal para cocinar a la parrilla
- ④ Depósito de piedras de lava
- ⑤ Indicadores
- ⑥ Símbolos para la asignación de perillas
- ⑦ Válvula de drenaje
- ⑧ Perillas

Generalidades

CS 1322



- ① Rejilla
- ② Elemento posterior para cocinar a la parrilla
- ③ Elemento frontal para cocinar a la parrilla
- ④ Depósito de piedras de lava
- ⑤ Indicadores
- ⑥ Símbolos para la asignación de perillas
- ⑦ Válvula de drenaje
- ⑧ Perillas

Indicadores

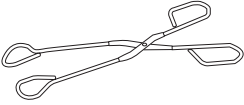


- ① En funcionamiento

Accesorios estándar

Piedras de lava

Tenazas para parrilla



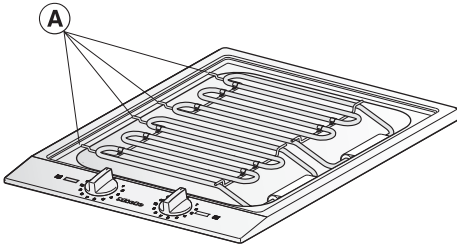
Cepillo para limpiar



Antes del primer uso

- Adhiera la placa de información del aparato adicional (provista) en el espacio que aparece en la sección “Servicio posventa” de este manual.
- Retire la lámina protectora y las etiquetas.

Primera limpieza del elemento ProLine



- Quite las fundas protectoras (A) de elemento calentador y cualquier lámina protectora de la parrilla.
- Limpie la artesa de la parrilla y la parrilla con agua caliente y jabón líquido para vajilla, antes de secar ambos elementos (consulte la “Limpieza y cuidado”).
- Limpie las otras superficies con un paño húmedo y después seque.

Encendido de elemento ProLine la primera vez

Los componentes de metal tienen un recubrimiento protector. Usar el elemento ProLine por primera vez produce un olor y posiblemente también un vapor.

El olor, así como los posibles vapores producidos, no indican que el aparato esté conectado incorrectamente o que presente algún defecto y no son perjudiciales para su salud.

Cuadro para cocinar a la parrilla

Alimento para cocinar a la parrilla	🕒 [min]
Carne y salchichas	
Salchichas	6–8
Filete de lomo	4–10
Hamburguesas	12–16
Piernas de pollo	16–18
Chuletas de cordero	4–8
Hígado	3–6
Chuletas de pavo	8–10
Kebabs	14–18
Chuletas	8–12
Costillitas	15–20
Filete T-bone	10–20
Pescados/mariscos	
Trucha	12–16
Camarones	2–4
Trozo de salmón	10–12
Caballa	10–12
Filete de atún	6–8
Vegetales	
Berenjena	6–8
Patatas horneadas, precocinadas	10–20
Kebabs vegetales	5–6
Elote, precocido	5–8
Pimientos, cortados en tiras	2–3
Tomates, a la mitad	2–4
Fruta	
Anillos de piña	2–3

Cuadro para cocinar a la parrilla

Alimento para cocinar a la parrilla	🕒 [min]
Rebanadas de manzana	2-3
Otros	
Pan tostado	2-3
Tofu	4-6

🕒 Duración de cocción a la parrilla

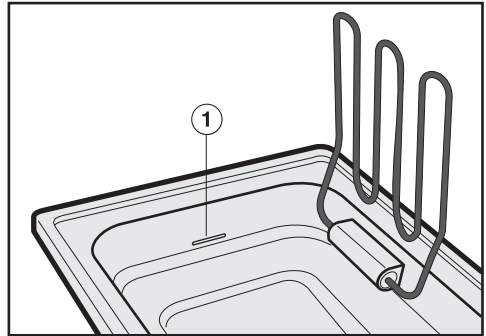
Las duraciones especificadas en el cuadro son solo guías y aplican a alimentos asados usando los niveles de potencia 9 a 11 en una parrilla precalentada. La duración variará dependiendo del tipo de alimento, su densidad y espesor.

Preparación de la parrilla

Puede usar la parrilla con o sin piedras de lava:

- Sin piedras de lava, los alimentos permanecerán particularmente succulentos debido al vapor que sube.
- Usar piedras de lava dará a los alimentos un sabor de barbacoa particularmente intenso.

- Compruebe que la válvula de drenaje esté cerrada.
- Retire la parrilla, levante los elementos calentadores y saque el depósito de piedras de lava de la artesa de la parrilla, si es aplicable.



- Llenar la artesa de la parrilla
 - cuando cocine a la parrilla **sin piedras de lava**, hasta la marca ① con aprox. 2.5 litros de agua (CS 1312) aprox. 4.0 litros de agua (CS 1322).
 - cuando cocine a la parrilla **con piedras de lava**, con aprox. 1.2 litros de agua (CS 1312) aprox. 1.8 litros de agua (CS 1322).
- Coloque el depósito de piedras de lava lleno (cuando sea aplicable) en la artesa de la parrilla.
- Vuelva a bajar los elementos calentadores y coloque la parrilla encima.

Funcionamiento

La parrilla tiene dos elementos calentadores que se pueden encender y regular independientemente. Ambos elementos se pueden usar juntos para cocinar a la parrilla cantidades grandes de alimentos. Para cantidades pequeñas, se puede usar el elemento frontal para cocinar los alimentos a la parrilla, mientras que el elemento posterior se puede usar para mantener los alimentos calientes al nivel de potencia 3–4.



Peligro de incendio debido a los alimentos sobrecalentados.

La comida desatendida puede sobrecalentarse y quemarse.

No deje la parrilla sin supervisión cuando esté en funcionamiento.

Perillas

Las perillas tienen un paro y no se deben girar a la posición **0** después de la posición **12**.

Encendido

Cuando seleccione el nivel de potencia 12, asegúrese de que la marca en la perilla esté indicando exactamente al **12**.

- Presione la perilla y gírela **hacia la derecha** al nivel de potencia requerido.

El indicador de funcionamiento se iluminará.

Apagado

- Gire la perilla **hacia la izquierda** a **0**.

Cuando se apaguen ambos elementos calentadores, el indicador de funcionamiento se apagará.

Cocinar a la parrilla

Cuando cocine a la parrilla, siempre asegúrese de que haya agua en la artesa de la parrilla. Agregue más agua si es necesario.

No use bandejas para asar, sartenes para asar, utensilios de cocina o artículos similares y nunca cubra la parrilla durante el uso (p. ej., con papel de aluminio). La acumulación resultante de calor podría dañar la parrilla.

- Gire una o ambas perillas al nivel de potencia **12**. Con la parrilla en su lugar, precaliente la parrilla aproximadamente 10 minutos.

Asegúrese de que la marca en la perilla esté indicando exactamente al nivel de potencia **12**.

- Seleccione el nivel de potencia que desee.
- Voltee los alimentos varias veces durante la cocción a la parrilla.

Consejos para cocinar a la parrilla

- Seque los alimentos mojados con una servilleta de papel para evitar salpicaduras cuando los cocine en la parrilla.
- Para evitar que la carne se seque, no la sazone con sal sino hasta después de cocinarla en la parrilla.
- Se recomienda marinar los alimentos para cocinarlos en la parrilla. Esto mejorará el sabor de los alimentos.
- Aplique un poco de aceite con una brocha sobre los alimentos no marinados antes de cocinarlos en la parrilla. Solo utilice aceites que puedan soportar altas temperaturas.
- Puede acelerar la duración de la cocción en parrilla para patatas al horno y elotes si precuece las patatas durante 15 a 40 minutos, dependiendo de su tamaño, y los elotes durante 10 a 15 minutos.

Funcionamiento

Después de cocinar a la parrilla

- Apague la parrilla.
- Después de cada uso, limpie la parrilla cuando esté suficientemente fría al tacto (consulte la “Limpieza y cuidado”).
- Después de cocinar a la parrilla con piedras de lava, revise su aspecto. Si se ven oscuras, están saturadas de grasa y se deben limpiar o reponer (consulte la “Limpieza y cuidado”).

Protección contra sobrecalentamiento

Si no hay suficiente agua en la artesa de la parrilla, la protección contra sobrecalentamiento apagará el elemento calentador automáticamente.


- Agregue un poco de agua fría.

Una vez que el elemento calentador se haya enfriado lo suficiente, se volverá a encender automáticamente.

Desconexión automática de seguridad

Su parrilla tiene una función de desconexión automática de seguridad. Esta apagará el elemento calentador automáticamente si la parrilla se enciende cuando el elemento calentador ha sido elevado (p. ej., para limpieza).


Limpieza y cuidado

 Peligro de quemaduras debido a superficies calientes.

Las superficies seguirán calientes después de cocinar.

Apague la parrilla.

Deje que las superficies se enfríen antes de limpiar la parrilla.

 Riesgo de daño debido al ingreso de humedad.

El vapor de un limpiador a vapor podría alcanzar los componentes eléctricos vivos y ocasionar un cortocircuito.

No utilice un limpiador a base de vapor para limpiar la parrilla.

Los detergentes abrasivos y los estropajos solo se pueden usar para limpiar el elemento calentador.

Deje que el elemento ProLine se enfríe antes de limpiarlo.


- Limpie el elemento ProLine y los accesorios después de cada uso.
- Seque el elemento ProLine completamente después de limpiarlo con agua para evitar residuos de cal.

Agentes limpiadores no adecuados

Para evitar daños a las superficies del aparato, no utilice lo siguiente:


- agentes limpiadores que contengan sodio, alcalinos, amoníaco, ácidos o cloruros
- agentes limpiadores que contengan agentes descalcificantes
- quitamanchas o eliminadores de óxido
- agentes limpiadores abrasivos, como limpiadores abrasivos líquidos o en polvo, piedra pómez
- agentes limpiadores que contengan solventes
- limpiador de lavavajillas
- limpiadores de horno y asador en aerosol
- limpiadores de vidrio
- cepillos o esponjas duras y abrasivas (p. ej., estropajos para ollas) o esponjas que ya se hayan utilizado y todavía contengan agentes limpiadores abrasivos
- esponjas borradoras

Limpeza del armazón de acero inoxidable/panel de control

 Riesgo de daños por objetos puntiagudos.


El sello entre el armazón y la encimera puede sufrir daños.

No use objetos puntiagudos para limpiar.

 Daños debidos a la suciedad.

La suciedad, particularmente los alimentos o líquidos salados y el aceite de oliva, puede ocasionar daños si se deja en las superficies impresas por un periodo prolongado.

Quite inmediatamente esta suciedad.

 Daños debido a una limpeza incorrecta.

Los limpiadores para acero inoxidable borran los símbolos impresos.

No use limpiadores para acero inoxidable sobre símbolos impresos.

- Limpie el armazón y el panel de control usando una solución de agua caliente y un poco de jabón líquido lavaplatos aplicado con una esponja suave. Primero ablande cualquier suciedad rebelde. Si es necesario, se puede utilizar la parte rugosa de una esponja de cocina.

Consejo: También puede usar un limpiador de cerámicos y acero inoxidable para limpiar el aparato. Se recomienda usar un producto para el cuidado de acero inoxidable después de limpiar para ayudar a mantener la apariencia de su aparato. (Consulte “Accesorios opcionales”).

Limpeza de la(s) perilla(s)

- Use una esponja suave, agua caliente y un poco de jabón líquido lavaplatos para limpiar la(s) perilla(s). Primero ablande cualquier suciedad rebelde.
- Seque la(s) perilla(s) con un paño limpio.

Limpeza y cuidado

Limpeza de la parrilla y del depósito de piedras de lava

- Lave la parrilla y el depósito de piedras de lava después de cada uso en agua caliente y un poco de jabón líquido lavaplatos. Si la parrilla está muy sucia, remójela primero antes de eliminar la suciedad con un cepillo.
- Seque la parrilla y el depósito de piedras de lava.

Si el depósito de piedras de lava tiene mucha suciedad, se recomienda usar una fibra espiral de acero inoxidable y el producto para la limpieza del acero inoxidable y la vitrocerámica.

No use un producto para el cuidado de acero inoxidable en el depósito de piedras de lava.

Limpeza del elemento calentador

- Elimine cualquier residuo pegado al elemento calentador con un estropajo.

Limpeza de las piedras de lava

Limpe las piedras de lava regularmente:

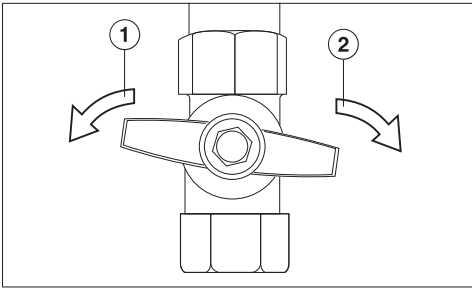
- Ponga las piedras en un depósito con agua caliente y un poco de jabón líquido lavaplatos. Déjelas remojar un periodo corto y revuelva unas cuantas veces.
- Vierta el agua sucia y enjuáguelas dos o tres veces con agua limpia. Después coloque las piedras en una toalla para platos lo suficientemente grande para que quepan todas para dejarlas secar.
- Distribuya las piedras sobre la toalla para platos para que se sequen.

Una capa desgastada de las piedras de lava se eliminará al limpiarlas. La rapidez de desgaste de las piedras de lava dependerá de la frecuencia y tiempo de uso.

Una vez que el volumen de piedras de lava en el depósito de piedras de lava se haya reducido a la mitad, debe rellenar el depósito.

Cómo limpiar la artesa de la parrilla

- Espere hasta que se haya enfriado el agua que se haya ensuciado por el proceso de cocción a la parrilla.
- Coloque un recipiente lo suficientemente grande para contener el contenido de la artesa debajo de la válvula.



- Abra la válvula de drenaje debajo de la parrilla girándola **hacia la izquierda** ①.
- Una vez que se haya drenado toda el agua, cierre la válvula girándola **hacia la derecha** ② hasta el tope.
- Llene la artesa de la parrilla con agua caliente y un poco de jabón líquido lavaplatos.
- Limpiar la artesa de la parrilla. Si la artesa de la parrilla tiene mucha suciedad, se recomienda usar una fibra espiral de acero inoxidable y el producto para la limpieza del acero inoxidable y la vitrocerámica de Miele.
- Drene el agua sucia y limpie el drenaje con un limpiabotellas. Enjuague con agua caliente y después seque la artesa de la parrilla y el drenaje.

No use un producto para el cuidado de acero inoxidable en la artesa de la parrilla.

¿Qué hacer si ...?

La mayor parte de las anomalías que se producen en el día a día las podrá solucionar usted mismo. En muchos casos se puede ahorrar tiempo y dinero, ya que evitará la intervención de Servicio Técnico.

Las siguientes tablas le ayudarán a encontrar las causas de un fallo o error, y corregirlo.

Problema	Causa y solución
La parrilla no calienta.	La parrilla no recibe suministro eléctrico. <ul style="list-style-type: none">■ Se ha disparado la protección contra sobrecalentamiento. Proceda como se describe en “Funciones de seguridad – Protección contra sobrecalentamiento”.■ El disyuntor del sistema de cableado del edificio se ha desconectado. Comuníquese con un electricista calificado o con el Servicio Técnico para solicitar asistencia, de ser necesario.
Después de 10 minutos de precalentamiento en el nivel de potencia 12, la parrilla no está suficientemente caliente para que los alimentos comiencen a dorarse.	La perilla no está apuntando al nivel de potencia máximo. <ul style="list-style-type: none">■ Compruebe si la marca en la perilla está indicando exactamente al nivel de potencia 12. Entre 12 y 0, la parrilla funciona con potencia reducida.

Accesorios opcionales

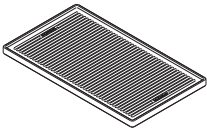
Miele cuenta con una variedad de accesorios útiles así como también con productos de limpieza y acondicionamiento para su aparato.

Puede solicitar fácilmente estos productos en la tienda en línea de Miele.

Estos productos también se pueden obtener del Servicio Técnico de Miele (consulte el final de estas instrucciones de funcionamiento) o a través de su proveedor de Miele.

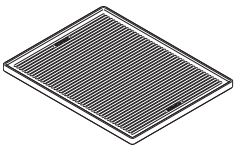
Accesorios para cocinar a la parrilla

Placa de la plancha CSGP 1300



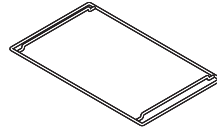
Placa de la plancha fundida para colocar encima, con un lado liso y uno estriado, para CS 1312

Placa de la plancha CSGP 1400



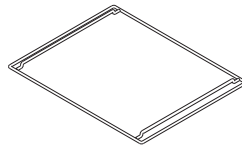
Placa de la plancha fundida para colocar encima, con un lado liso y uno estriado, para CS 1322

Armazón metálico para la placa de la plancha CSGP 1300



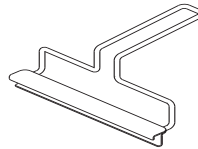
Armazón metálico pequeño

Armazón metálico para la placa de la plancha CSGP 1400



Armazón metálico grande

Manija



Piedras de lava

Accesorios opcionales

Productos de limpieza y mantenimiento

Limpiadores de cerámicos y acero inoxidable de 250 ml

Elimina la suciedad persistente, la cal y los residuos de aluminio.

Producto para el cuidado de acero inoxidable de 250 ml

Elimina fácilmente las marcas de agua, las manchas y las huellas de los dedos. También evita que se vuelva a ensuciar.

Contacto en caso de falla

Si ocurriera una falla que usted no puede solucionar por sí mismo, póngase en contacto con su distribuidor de Miele o con el Servicio de Atención al Cliente de Miele.

Puede reservar una visita del Servicio de Atención al Cliente de Miele en www.miele.com.mx/service.

La información de contacto para el Servicio de Atención al Cliente de Miele se puede encontrar al final de este documento.

Al comunicarse con el Servicio de Atención al Cliente de Miele, indique el identificador de modelo y el número de serie (SN) de su aparato. Ambos datos se pueden encontrar en la placa informativa.

Placa de información

Pegue aquí la placa de información adjunta. Asegúrese de que el modelo coincida con la información que aparece en la contraportada de este documento.




Garantía


La duración de la garantía es de 2 años.

Para obtener información adicional, consulte el folleto de garantía adjunto.

Instalación

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN

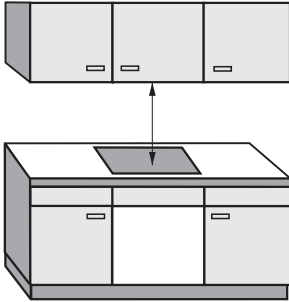
 Riesgo de sufrir daños causados por una instalación incorrecta. La instalación incorrecta puede ocasionar daños al elemento ProLine. Solo una persona calificada debe instalar el elemento ProLine.

 Daño por caída de objetos. Tenga cuidado de no dañar el elemento ProLine al instalar gabinetes superiores o una campana de ventilación arriba del mismo. Instale los gabinetes superiores y la campana de ventilación antes de instalar el elemento ProLine.

- ▶ Al tratar de acceder a los gabinetes puede entrar en contacto con un aparato caliente y sufrir quemaduras. Puede reducir el riesgo de quemaduras si instala una campana de ventilación que se extienda al menos 12 cm de la parte inferior de los gabinetes.
- ▶ Los contrachapados de la encimera deben estar tratados con pegamento termorresistente (100 °C), para que no se desprendan ni se deformen. También los listones terminales de la pared deben ser termorresistentes.
- ▶ La parrilla no se debe instalar junto a una parrilla eléctrica (CS 1421). Es esencial mantener una distancia mínima de seguridad de 15 cm entre la parrilla y la parrilla eléctrica.
- ▶ Al instalar el elemento ProLine, asegúrese de que el cable de alimentación no pueda entrar en contacto con partes calientes de aparatos.
- ▶ Al instalar el elemento ProLine, asegúrese de que el cable de alimentación no pueda entrar en contacto con cualquier parte móvil de la cocina (p. ej., un cajón) y que no pueda quedar atrapado.
- ▶ Cumpla con las distancias de seguridad que se mencionan en las siguientes páginas.

Distancias de seguridad

Distancia de seguridad arriba del elemento ProLine



Se debe mantener la distancia de seguridad especificada por el fabricante de la campana de ventilación entre el elemento ProLine y la campana de ventilación arriba de esta. Si las instrucciones del fabricante de la campana de ventilación no están disponibles o si se instalan objetos combustibles sobre el elemento ProLine (p. ej., gabinetes, rieles de utensilios), se debe mantener una distancia de seguridad mínima de al menos 760 cm).

Si hay instalado más de un elemento ProLine debajo de la campana de ventilación y cada uno tiene una distancia de seguridad distinta, se debe usar la distancia mayor.

Instalación

Distancia de seguridad trasera/lateral

Idealmente, el elemento ProLine se debe instalar con suficiente espacio en cada lado.

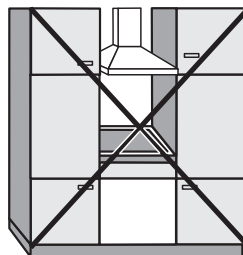
Se debe mantener la distancia mínima de seguridad ① abajo mostrada entre la parte posterior del elemento ProLine y una unidad alta o una pared.

Se debe mantener la distancia mínima de seguridad ②, ③ abajo mostrada entre una unidad alta o una pared a la izquierda o derecha del elemento ProLine con una distancia mínima de seguridad de 30.0 cm en el lado opuesto.

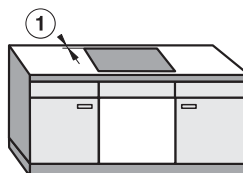
① Distancia mínima **posterior** desde el hueco de la encimera hasta el borde posterior de esta:
50 mm

② Distancia mínima **a la derecha** desde el hueco de la encimera hasta un mueble colindante (p. ej. un armario alto) o una pared de la estancia:
150 mm

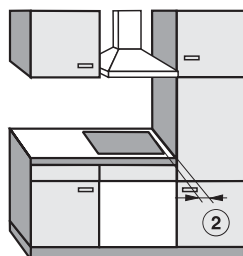
③ Distancia mínima **a la izquierda** desde el hueco de la encimera hasta un mueble colindante (p. ej. un armario alto) o una pared de la estancia:
150 mm



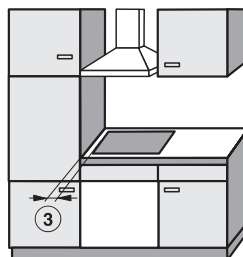
No permitido



Muy recomendable



No recomendado



No recomendado

Distancia de seguridad del recubrimiento de la pared

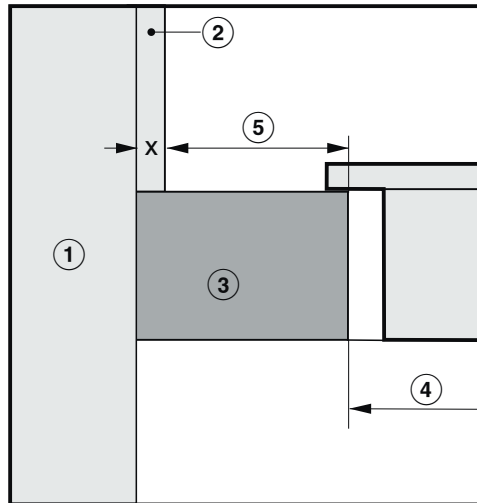
Si hay un recubrimiento de la pared instalado, se debe mantener una distancia mínima de seguridad entre la abertura de la encimera y el recubrimiento, ya que las altas temperaturas pueden dañar estos materiales.

Si el recubrimiento está hecho de un material combustible (tal como madera), la distancia mínima de seguridad ⑤ entre la abertura de la encimera y el recubrimiento de la pared debe ser de 50 mm.

Para recubrimientos de materiales no combustibles (tales como metal, mármol, granito, mosaicos de cerámica), la distancia mínima de seguridad ⑤ entre la abertura de la encimera y el recubrimiento de la pared debe ser de 50 mm menos el grosor del recubrimiento.

Por ejemplo: grosor del recubrimiento de pared 15 mm

$50 \text{ mm} - 15 \text{ mm} = \text{distancia mínima de seguridad } 35 \text{ mm}$

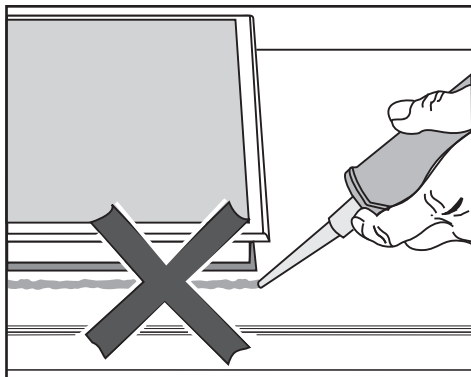


- ① Armazón de pared
- ② Dimensión del recubrimiento de la pared $x =$ grosor del recubrimiento de la pared
- ③ Encimera
- ④ Abertura de la encimera
- ⑤ Distancia mínima de seguridad a materiales **combustibles** 50 mm
materiales **no combustibles** 50 mm – dimensión x

Instalación

Información sobre la instalación

Tira de sellado entre el elemento ProLine y la encimera



⚠ Daños causados por una instalación incorrecta.

Usar sellador bajo el elemento ProLine podría ocasionar daños al elemento ProLine y a la encimera si alguna vez es necesario quitar el elemento ProLine para servicio.

No use sellador entre el elemento ProLine y la encimera.

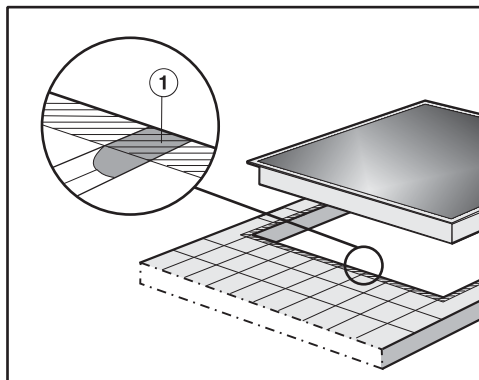
La tira de sellado bajo el borde de la parte superior del aparato proporciona un sello suficiente para la encimera.

Tira de sellado

Desmantelar el elemento ProLine para fines de servicio puede dañar la tira de sellado debajo del borde del elemento ProLine.

Siempre reemplace la tira de sellado antes de volver a instalar el elemento ProLine.

Encimera con azulejos

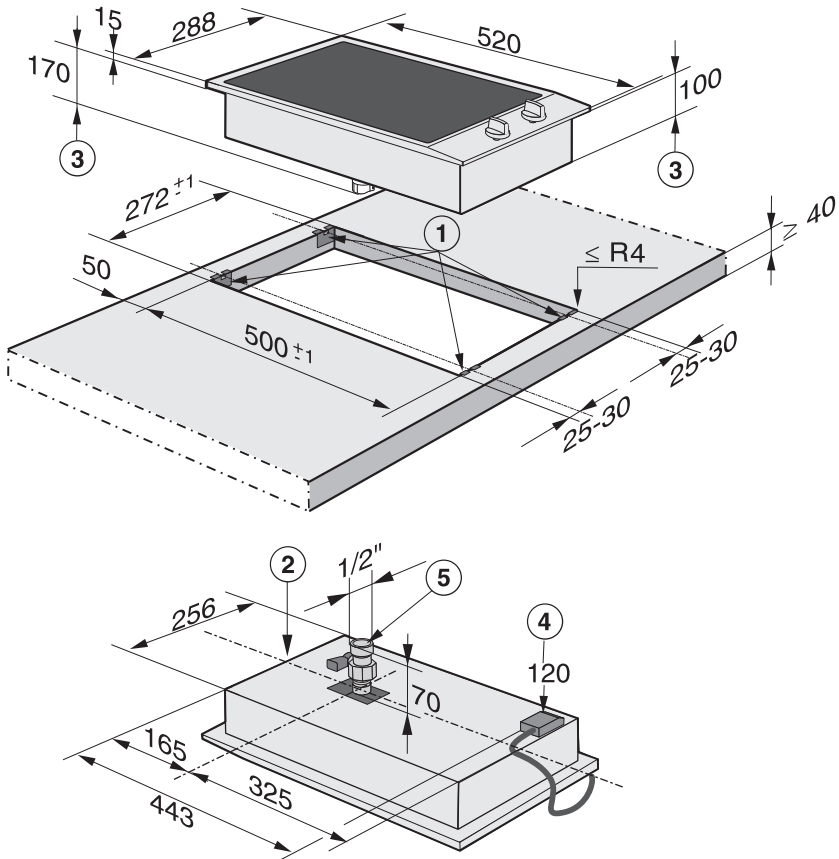


La lechada ① y el área sombreada bajo el armazón del elemento ProLine deben estar lisos y planos para que el armazón se asiente uniformemente sobre la encimera y para que la tira de sellado bajo el borde superior del elemento ProLine puede proporcionar un sello adecuado con la encimera.

Dimensiones de la instalación

Todas las dimensiones se indican en mm y cm

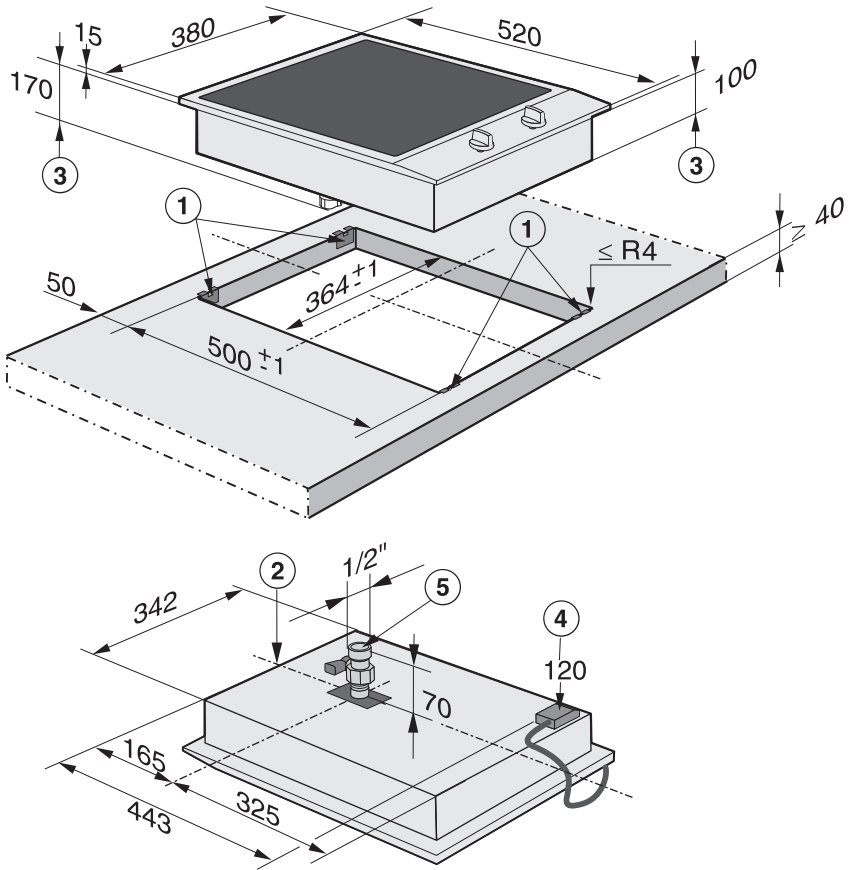
CS 1312



- ① Clips de resorte
- ② Adelante
- ③ Altura
- ④ Caja de conexiones de suministro eléctrico con cable de alimentación
Cable de alimentación L = 1.2 m
- ⑤ Válvula de drenaje
- ⑥ Placa de información

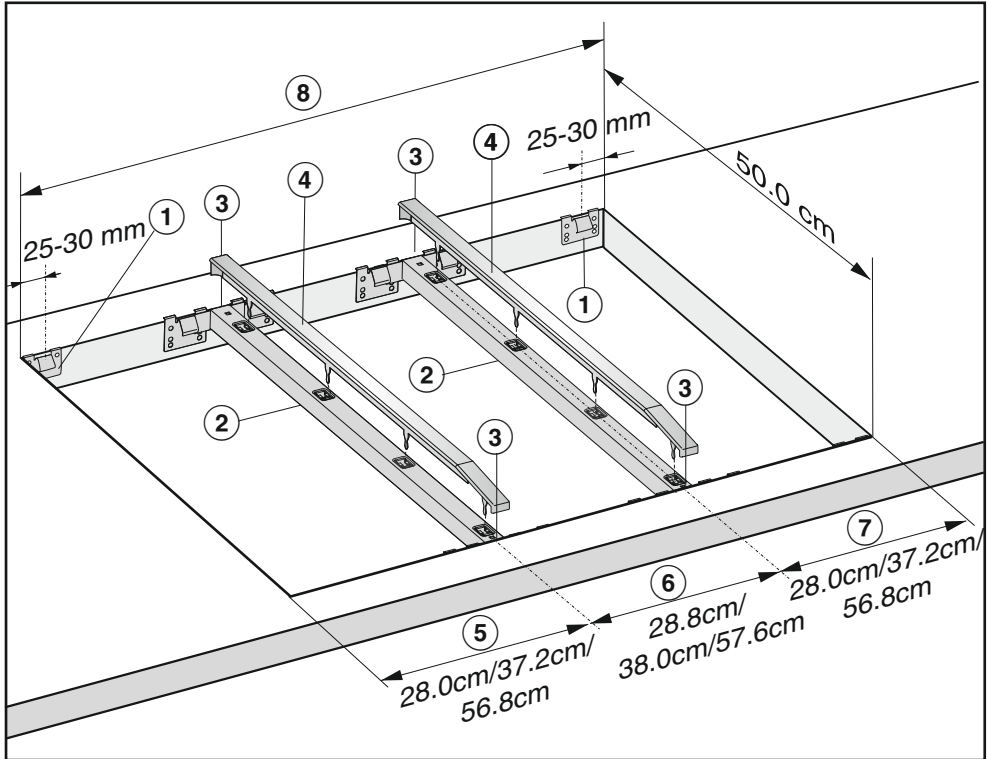
Instalación

CS 1322



- ① Clips de resorte
- ② Adelante
- ③ Altura
- ④ Caja de conexiones de suministro eléctrico con cable de alimentación
Cable de alimentación L = 1.2 m
- ⑤ Válvula de drenaje
- ⑥ Placa de información

Abertura de la encimera para varios elementos ProLine



Ejemplo: tres elementos ProLine

- ① Clips de resorte
- ② Barras espaciadoras
- ③ Hueco entre la barra espaciadora y la encimera
- ④ Tapa
- ⑤ Ancho del elemento ProLine menos 8 mm
- ⑥ Ancho del elemento ProLine
- ⑦ Ancho del elemento ProLine menos 8 mm
- ⑧ Abertura de la encimera

Instalación

Cálculo de la abertura de la encimera

Los armazones de los elementos ProLine traslapan la encimera en la izquierda y derecha exteriores 8 mm en cada lado.

- Sume los anchos de los elementos ProLine y reste 16 mm de esta suma.

Ejemplo:

$$28.8 \text{ cm} + 28.8 \text{ cm} + 38.0 \text{ cm} = 95.6 \text{ cm} - 16 \text{ mm} = 94.0 \text{ cm}$$

Los elementos ProLine son de 28.8 cm, 38.0 cm o 57.6 cm de ancho, dependiendo del modelo (consulte “Instalación” “Dimensiones de instalación”).

Barras espaciadoras

Cuando se instalen varios elementos ProLine, se debe instalar una barra espaciadora entre los aparatos individuales. La posición para fijar la barra espaciadora dependerá del ancho de elemento ProLine.

Instalación

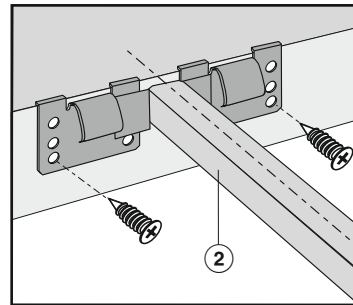
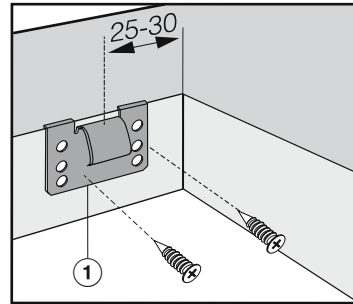
Preparación de la encimera

- Realice la abertura para la encimera como se muestra en la ilustración en las “Dimensiones de instalación” o realice el cálculo (consulte “Instalación” “Instalación de varios elementos ProLine”). Recuerde mantener las distancias mínimas de seguridad (consulte “Instalación – Distancias de seguridad”).
- Selle las superficies cortadas en **encimeras de madera** con barniz especial, con caucho de silicona o con resina, a fin de evitar que la madera se hinche a causa de la humedad. El sellador debe ser resistente a la temperatura.

Asegúrese de que el sellador no entre en contacto con la superficie superior de la encimera.

La tira de sellado asegura que la parrilla se asiente de manera fija en la abertura sin deslizarse. El tamaño de cualquier separación entre el armazón y la encimera se reducirá con el tiempo.

Asegurar las abrazaderas de resorte y las barras espaciadoras: encimeras de madera

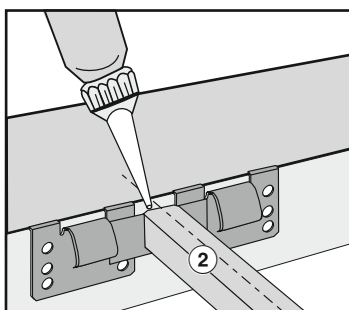
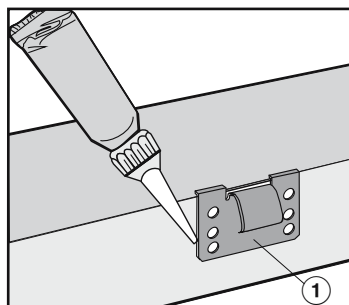
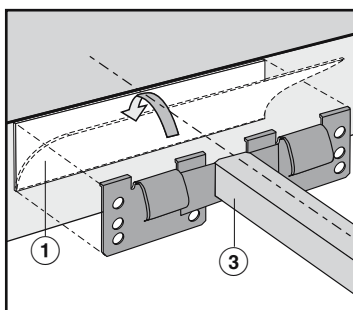
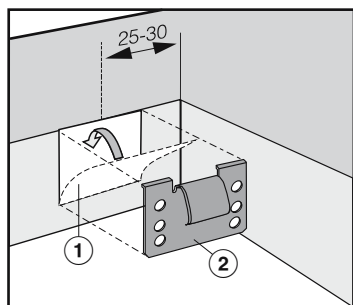


- Coloque los clips de resorte ① o las barras espaciadoras ② en el borde superior de la abertura en las posiciones mostradas en las ilustraciones.
- Asegure los clips de resorte ① o las barras espaciadoras ② con los tornillos de madera de 3.5 x 25 mm proporcionados.

Instalación

Asegurar las abrazaderas de resorte y las barras espaciadoras: encimeras de granito y mármol

Necesitará cinta adhesiva de doble cara para trabajo pesado (no suministrada con el aparato) para sujetar los clips de resorte o las barras espaciadoras.



- Coloque la cinta adhesiva ① a lo largo del borde superior de la abertura en las posiciones mostradas en la ilustración de la parrilla.
- Coloque los clips de resorte ② o las barras espaciadoras ③ en el borde superior de la abertura y presiónelos firmemente en su lugar.

- Aplique adhesivo de silicona a los bordes laterales y al borde inferior de los clips de resorte ① o las barras espaciadoras ②.
- Después llene el hueco ⑤ entre las barras espaciadoras ② y la encimera con silicona.

Instalación del elemento ProLine

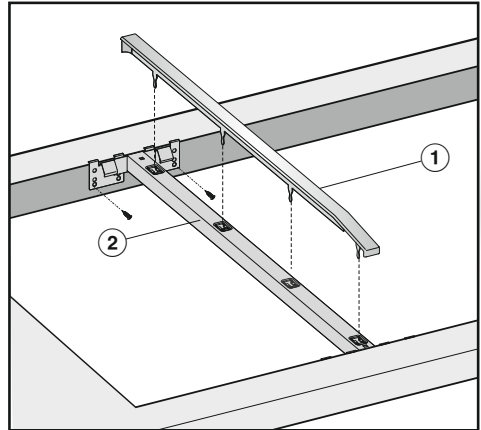
- Inserte el cable de alimentación a través de la abertura en la encimera.
- Comenzando en el frente, coloque el elemento ProLine en la abertura.
- Usando ambas manos, presione uniformemente hacia abajo sobre los lados del elemento ProLine para fijarlo en su lugar. Al hacerlo, asegúrese que el sello del aparato esté al ras con la encimera en todos los lados. Esto es importante para asegurar un sellado efectivo en todo el rededor.

No use sellador adicional (por ejemplo, silicona) en el elemento ProLine.

Si durante la instalación, el sello alrededor del marco no está asentado al ras en las esquinas de la encimera, el radio de la esquina ($\leq R4$) se puede lijar cuidadosamente para que embone.

Instalación de varios elementos ProLine

- Empuje el elemento ProLine integrado al lado hasta que se puedan ver los orificios en la barra espaciadora.



- Empuje la tira de cubierta ① en los orificios indicados en la barra espaciadora ②.
- Comenzando en el frente, coloque el siguiente elemento ProLine en la abertura de la encimera.
- Proceda como se describe anteriormente.

Instalación

Conexión del elemento ProLine

- Conecte el elemento/elementos ProLine al suministro eléctrico doméstico.
- Compruebe que cada elemento ProLine esté funcionando.

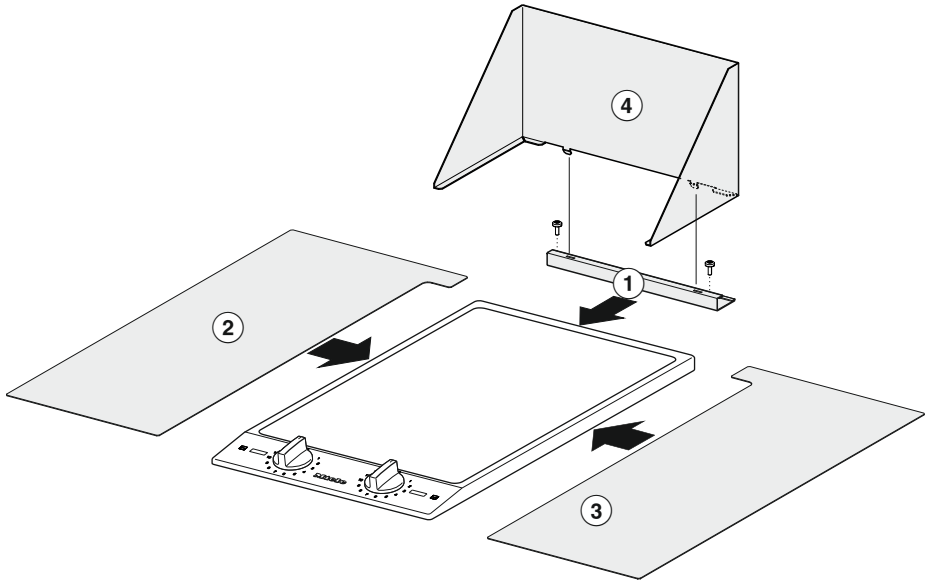
Retiro de un elemento ProLine

Si el elemento ProLine no está accesible desde abajo, necesitará una herramienta especial para retirarlo.

- Si el elemento ProLine está accesible desde abajo, empújelo hacia arriba para retirarlo. Empuje para sacar primero la parte trasera del aparato.

Instalación de la protección anti-salpicaduras y las cubiertas

La protección anti-salpicaduras y las cubiertas solo se tienen que instalar si la parrilla se construye como un aparato individual.





- Coloque el soporte ① en la encimera en la parte trasera y alineado al centro con la parrilla.
- Atornille el soporte a la encimera y apriete firmemente.
- Quite la película protectora de las cubiertas ② y ③.
- Coloque las cubiertas ② y ③ a los lados de la parrilla y presiónelas para juntarlas firmemente.
- Inserte la protección anti-salpicaduras ④ en el soporte ①.


Puede sacar la protección anti-salpicaduras para limpiarla.


Instalación

Conexión eléctrica

 Daño por trabajo inadecuado. El trabajo de instalación, reparación y mantenimiento realizado por personas no autorizadas puede causar daños considerables a los usuarios. Miele no puede hacerse responsable por ningún daño que ocurra como resultado de dicho trabajo. Los trabajos de instalación, reparación y mantenimiento deben ser realizados únicamente por un electricista calificado y autorizado de Miele según las regulaciones locales.

 Peligro de descarga eléctrica. Existe riesgo de descarga eléctrica al realizar trabajo de instalación, reparación y mantenimiento. Antes de realizar trabajo de instalación, reparación y mantenimiento, desconecte el suministro eléctrico ya sea quitando el fusible, desconectando el suministro principal de electricidad o “activando” manualmente el interruptor de circuito.

 Peligro de descarga eléctrica debido a una conexión a tierra interrumpida o faltante. El aparato puede estar energizado. Para garantizar la seguridad eléctrica de este aparato, debe existir continuidad entre el aparato y un sistema de conexión a tierra efectivo. Es imperativo cumplir con este requerimiento de seguridad básico. Ante cualquier duda, llame a un electricista calificado para que revise el sistema eléctrico de la vivienda.

 Daños por una conexión incorrecta. Si el suministro eléctrico doméstico no es adecuado para el aparato, este se puede dañar. El voltaje y la frecuencia que aparecen en la placa de características deben corresponder al suministro eléctrico doméstico para prevenir daños al aparato. Asegúrese de que los datos de conexión en la placa de características concuerden con los de su suministro eléctrico. Si tiene alguna duda, consulte a un electricista.

Por razones de seguridad, la parrilla solo se puede utilizar una vez que se haya instalado completamente sobre la encimera.

- Importante: guarde estas instrucciones para uso del inspector de instalaciones eléctricas locales.

Conexión

- Asegúrese de que los datos de conexión en la placa de información (voltaje, frecuencia e intensidad nominal del fusible) concuerden con los de su suministro eléctrico.

La placa de información se encuentra debajo del aparato.

El aparato está aprobado y listo para conexión a un conector conectado a tierra con tres cables de conexión recubiertos por una manguera de metal flexible.

Se debe conectar a una línea asignada en una toma de conexión aprobada.

Debe ser posible desconectar el aparato del suministro eléctrico en todos los polos mediante dispositivos de conexión. Al apagarse, debe tenerse una distancia de contacto de por lo menos 3 mm. Los dispositivos de conexión son elementos de protección contra sobrecorriente y disyuntores de protección.

Negro: Conectar a L1 (caliente)

Rojo: Conectar a L2 (caliente)

Verde: Conectar a GND (tierra)

20 V, 60 Hz, 15 A

Asegúrese de que el tomacorriente esté en un área accesible luego de instalar el aparato.

Se puede encontrar más información en la placa de características incluida.



ADVERTENCIA:
ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA

MIELE S.A. de C.V.

MIELE EXPERIENCE CENTER

Arquímedes No. 43
Colonia Polanco Chapultepec
Alcaldía Miguel Hidalgo
C.P. 11560, Cd. de México

800 MIELE 00
info@miele.com.mx
www.miele.com.mx

Dirección del fabricante

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Alemania

CS 1312, CS 1322

es-MX

M.-Nr. 07 370 450 / 01